Ólafsson, Eggert. * Kvæði*, Copenhagen, 1832. (MS, 889)

Thorarensen, Bjarni. * Kvæði*, Copenhagen, 1847. (MS, 666)

b. Histories.


Melsted, Páll. *Míðaldarsagan*, Reykjavík, 1866. (S, 447)

c. Translations of foreign works.

Fischer, J. G. *Eðlisfræði*, tr. Magnús Grímsson, Copenhagen, 1852. (S, 449)

Homer. *Odysseis-kræði*, tr. Sveinbjörn Egilsson, Copenhagen, 1854. (S, 448)


Stoll, Heinrich W. *Kvennalubók í goðasfræði Grikka og Rómverja*, tr. Steingrímur Thorsteinsson, Copenhagen, 1871. (S, 448)

d. Editions of foreign works.

De Danorum Rebus Gestis Secul. III et IV. *Poëma Danicum Dialecto Anglosaxonica,* ed. Grímur J. Thorkelin, Copenhagen, 1815. (S, 277)

e. Sermons.

Jónsson, Magnús. *Nokkrar tækifæri ásfræðíour*, Akureyri, 1859. (MS, 707)

---

1. This work is listed in the Sotheby Catalogue as having two volumes, but it appeared in only one volume.
f. Periodicals.

Hið íslenska Bókmentafélag: Stofnan Félagsins og Athafnir um Fyrstu Fimmtu Arin 1816-1866. Copenhagen, 1867. (MS., 539; S., 271)

Skírnir, Ny Tföindi hins íslenska Bókmentafélags, for 1852-1872 and 1874-1875. (S., 450)

Skýrelur og Reikningar hins íslenska Bókmentafélags, for 1858-1875. (S., 451)

Skýrelur um Landshagi á Íslandi gefnar út af hínu íslenska Bókmentafélagi, I(1855)-V(1875). (S., 450).

Tföindi um stjórnarmalefni Íslands, gefin út af hínu íslenska Bókmentafélagi, I(1854)-III(1875). (S., 451)

2. Danish.

Andersen, Hans C. Stories and Fairy Tales, tr. H. O. Sommer, London, 1893. (S., 6, 7, 8, and 58)


Imitatio Christi, tr. into Swedish, Hólar, 1676. (S., 835)

B. Secondary works.


1. I have not been able to locate this translation.
Bibliography

In this bibliography I have included only those titles to which I have referred in the footnotes on the foregoing pages. In alphabetizing the entries, I have considered the letters "ae" or "æ," "œ" or "ö," and "p" equivalent to "ae," "œ," and "th" respectively. Anonymous works I have alphabetized on the basis of the first important word in the title; reviews I have placed immediately after my entry of the book reviewed.

I. Works by Morris

A. Published Works

1. Collections


(Reviewed in the Academy, XL (1891), 446, by Charles Elton; in the New York Nation, LI (1891), 220-221; in ibid., LVII (1894), 471-472; in the Saturday Review, LXXII (1891), 482; in ibid., LXXV (1893), 272-273; in ibid., LXXVIII (1894), 238-239; in ibid., CI (1906), 621-622; and in Tímarit hins Íslenska Bókmennafélags, XIII (1892), 74-76.)

2. Single works

a. Original works

(1) By Morris alone


The Defence of Guenevere and Other Poems, London, 1858.

"Ducks and Fools," in the Commonweal, VI (1890), 107.


(Reviewed in the Academy, I (1869-1870), 121-122, by G. A. Simcox; in ibid., II (1870-1871), 57-58, by Sidney Colvin; in the Athenaeum, No. 2200 (December 25, 1869), pp. 868-869; in ibid., No. 2251 (December 17, 1870), 795-797; in the Atlantic Monthly, XXV (1870), 750-752; in Blackwood's Edinburgh Magazine, CVII (1870),


"The Husks that the Swine Do Eat," in the Commonweal, II(1886), 7.

Love is Enough; or, The Freeing of Pharamond, London, 1873.
(Reviewed in the Athenaeum, No. 2352(November 23, 1872), pp. 657-658, and in the Spectator, XLVI1(1873), 49-50.)

The Lovers of Gudrun, Boston, 1870.


(Reviewed in the Academy, XLI(1892), 197, by C. Elton; in the Athenaeum, No. 3359(March 12, 1892), pp. 332-332; in the Critic, XXI, Old Series(1892), 2; in the Nation, LV(1892), 11; and in the Saturday Review, LXXXIII(1892), 154-155.)

The Roots of the Mountains, London, 1890.


The Story of Sigurd the Volsung and the Fall of the Niblung, London, 1877.
(Reviewed in the Academy, X(1876), 557-558, by Edmund W. Gosse; in the Athenaeum, No. 256(December 9, 1876), pp. 753-755; in the Atlantic Monthly, XXXIX(1877), 501-504; in Fraser's Magazine, XVI, New Series(1877), 96-112; in the London Quarterly Review, XLVIII(1877), 211-217; in the North American Review, CXXIV(1877), 323-325; and in the Saturday Review, XLIII(1877), 81-82.)

A Tale of the House of the Wolfings and All the Kindreds of the Mark, London, 1859.
(Reviewed in the Academy, XXXV (1889), 85-86, by Charles Elton, and in the Athenæum, No. 3229 (September 14, 1889), pp. 347-350.)

(2) By Morris and a collaborator


b. Translations

(Reviewed in the Academy, I (1869-1870), 33, by G. A. Simcox; in the Fortnightly Review, VI, New Series (1869), 120; in the London Quarterly Review, XXXVI (1871), 55-60, and in the Saturday Review, XXIX (1870), 157-159.)

(Reviewed in the London Quarterly Review, XXXVI (1871), 49-55.)


(Reviewed in the Academy, VIII (1875), 54-55, by Edmund W. Gosse; in the Athenæum, No. 2490 (July 17, 1875), p. 75; in the Saturday Review, XL (1875), 90-92; and in the Spectator, XLVIII (1875), 1068-1069.

(Reviewed in the Academy, I (1869-1870), 278-279, by G. A. Simcox and G. Vigfússon; in the Athenæum, No. 2224 (June 11, 1870), pp. 763-764; in the London Quarterly Review, XXXV (1870-1871), 96-98; in the Old and New, II (1870-1871), 364-367; and in the Saturday Review, XXX (1870), 81-83.
B. Manuscripts

1. Holograph

a. Original works


Sigurd. British Museum, London; Add. 37, 497.


Sigurd the Volsung. British Museum, London; Eg. 2866(F).

b. Translations


2. Illuminated

Fragments Translated, Written out, and Decorated by William Morris from Lancelot du Lac, The Saga of Howard the Halt, The Heimskringla, etc. In the private library of the late Sir Emery Walker, Hammersmith, London.

Miscellaneous Works (consisting of "The Tale of Haldor" and a partial catalogue of Morris's library). In the private library of Sir Sydney Cockerell, Kew, Surrey.
Some Chapters of the Story of the Men of Weaponfirth with other Fragments of Manuscript and Decoration by William Morris. In the private library of the late Sir Emery Walker, Hammersmith, London.

"The Story of Harald Hairfair." Two leaves of an illuminated MS. of this work, covering part of Chapter XXI, the whole of Chapter XXII, and the opening of Chapter XXIII. In the private library of the late Miss May Morris, Kelmscott Manor, Gloucestershire.


The Story of Kormak the Son of Ogmund, Hafbur and Signy, and Fragments of Frithiof the Bold and Heimskringla. In the private library of Sir Sydney Cockerell, Kew, Surrey.

"The Story of the Banded-Men." In the private library of the late Miss May Morris, Kelmscott Manor, Gloucestershire.


II. Old Norse Works

A. Prose

1. Original works

Altnordische sagen und Lieder, ed. Friedrich H. von der Hagen, Breslau, 1814.

Analecta Norroena, ed. Theodor Möbius, Leipzig, 1859.

Codex Frisianus, ed. Carl R. Unger, Christiania, 1871.


Egils-saga, sive egillii skallagrimii vita, Copenhagen, 1809.


Eyrbyggja-saga sive Eyranorum Historia, ed. G. J. Thorkelin, Copenhagen, 1787.


Hin forna Lögbok Islendinga, sem nefnist Urðgar, [ed. and tr. Þorör Sveinbjörnsson], Copenhagen, 1829. 2 vols.

Fornaldar sögur Nordrlanda, ed. Þ.[arl] Ú. Rafn, Copenhagen, 1829-1830. 3 vols.

Fornmanna Sögur, Copenhagen, 1825-1837. 12 vols.

Gunnlaugs saga Ormatungu, ed. O.[].[H] Ár rh, Christiania, 1862.


Hervarar saga ok heilreks kongs, ed. and tr. Stephen Skrønnonia, Copenhagen, 1785.


Islendinga Sögur, Copenhagen, 1843-1875 3 vols.

Jómsvíkingasaga ok Knýtlinga með tilheyrandi þattum, Copenhagen, 1828.

Kormaks saga, aðeining Kormaki Ó Egmundi milli Vita, [ed. and tr. Dorgeir Guðmundsson], Copenhagen, 1852.

Laxdalea saga, aðeining Historia de Rebus usitæ Laxdælensum, [edd. Wium and Gunnlaugur Oddsson], Copenhagen, 1826.

Löning, Hermann. Altnordische Texte, Zürich, 1859.

Magnus Konungs Laga-Bætters Gula-Things-Laug, Copenhagen, 1817.

Morkinskinna, ed. Þ.[arl] C. Únger, Christiania, 1867.

Njála, Copenhagen, 1875.

Nockrer Marg-froedar Søgu-Bætter Islendinga, Holar, 1756.

Nordiske Kämpa vater, [ed. and tr. Þrýk J. Björner], Stockholm, 1737.

Nordiske Óldskrifter, Copenhagen, 1847-1885. 33 vols.

Norrøne Skrifter af Sagnhistorisk Indhold, ed. Sophus Bugge, Christiania, 1864-1873. 3 parts.

Oldnordiske Sagaer, Copenhagen, 1825-1837. 12 vols.


Saga þess Halolfega Herra Ólafs Tryggvaasonar Noræs Konga, Skalabolt, 1689. 2 vols.
Bogan af Ágli Skallagrímssyni, ed. Sinar Þórðarson, Reykjavík, 1856.
Bogan af Ambálas Kongi, ed. Sinar Þórðarson, Reykjavík, 1886.
Bogan af Gunnlaugi Ormstungu ok Skalld-Harni, [ed. Jón Eiríksson],
Copenhagen, 1775.
Bogan af Ístæd og Hognæ. - Historia duorum Regum Hedini et Hugonis,
tr. Jón Guðmundsson, Upsala, 1697.

Solennia Academica ad Celebrandum Diem XXVIII Januarii MDCCXXI
Regni nostro Augustissimo Frederico Sexto Natalem Habenda Indicit
Universitatis Regiae Havniensis Rector D. Nicolaus Schow cum
Senatu Academico.

Sturluson, Snorri. Edda, ed. Rinnur Jónsson, 2nd ed.; Copenhagen,
1926.

Edda, ed. Þorleifr Jónsson, Copenhagen, 1875.

Heimskringla edr Noregs Konga-Sögor, edd. Gerhardus
Schöning, Skuli Thorlacius, Börge Thorlacius, and E. Chr. Werlaure,
Copenhagen, 1777-1826. 6 vols.

Heimskringla eller Noregs Kongesagaer, ed. C.[ar] R. Unger,
Christiania, 1868.

Heims Kröning, eller Snorre Sturlusons Nordländska Konunaga

Heimskringla eða Sögor Noregs Konunga, Upsala, 1870, 1869,
1873. 3 vols.

Heimskringla. Noregs Konunga Sögor, ed. Rinnur Jónsson,
Copenhagen, 1893-1901. 4 vols.

Konunga sagor. Sagor om Ynglingarne och Norges konunger
indtil 1177, ed. Hans Hildebrand, Stockholm, 1889.

Konunga-Sögor, Holmia, 1816, 1817, 1829. 3 vols.

Vatnsdæla saga, ed. Sveinn Skulason, Akureyri, 1858.

2. Translations and abstracts

"Bændammanna Saga; or, The Story of the Confederates," tr. John
Voiles, in Summer Travelling in Iceland, London, 1882, pp. 205-
229.

"The Combat of Hialmar and Oddur with Angantyr and his Eleven
Brothers," tr. William Herbert, in Works, London, 1842, 1,
267-270.
Egils-saga, Copenhagen, 1809. (See above, under II,A,1.)


Eyrbyggja-Saga, Copenhagen, 1787. (See above, under II,A,1.)

Hamlet in Iceland, London, 1898. (See above, under II,A,1.)


Hervarar saga, Copenhagen, 1785. (See above, under II,A,1.)

Islanda Landnámabók, Copenhagen, 1774. (See above, under II,A,1.)


Kormak's Saga, Copenhagen, 1832. (See above, under II,A,1.)

Lexdaella-Saga, Copenhagen, 1826. (See above, under II,A,1.)


Origines Islandicae, Oxford, 1905. (See above, under II,A,1.)


Sagan af Gunnilaugi Ormutungu, Copenhagen, 1775. (See above, under II,A,1.)

Sagan af Hiedine og Hogna, Upsala, 1697. (See above, under II,A,1.)


Scripta Historica Islandorum, [tr. Sveinbjörn Egilsson and Orphur Thomsen], Copenhagen, 1828-1846. 12 vols.


The Story of Gialli the Outlaw, tr. George W. Dasent, Edinburgh, 1866.


Sturluson, Snorri. Heimskringla, Copenhagen, 1777, 1778, 1783. (See above, under II, A. 1.)

----- Heime Kringle, Stockholm, 1697. (See above, under II, A. 1.)

----- Heimskringla elder Noriga Kongesogur, tr. Steiner Schjött, Christiania, 1874, 1877-1879. 4 vols.


----- Konunga-boken, tr. Hans O. Hildebrand Hildebrand, Örebro, 1869-1871. 3 vols.


----- Norges Konge-Sagaer, tr. Peter A. Munch, Christiania, 1856-1871. 2 vols. Ibid., 2nd ed.; Christiania, 1881. 1 vol. only.

----- Norlands Chronik ochBeskrifning, Wijningzborg, 1670.

----- Norske Kongers Chronica, tr. Peder Clausson, Copenhagen, 1633.


----- Norske Kongers Krönice og Bedrift, Copenhagen, 1594.

----- Norske Kongers Sagaer, tr. Jacob Aal, Christiania, 1838-1839. 3 vols.


B. Poetry

1. Original works

Den Ældre Edda, ed. Peter A. Munch, Christiania, 1847.


Die Edda, ed. Hermann Löhning, Zürich, 1859.


Edda Saemundar hins fróða, ed. Theodor Möbius, Leipzig, 1860.

Edda Saemundar hins fróða, Copenhagen, 1787-1828.


Kock, S. A. and Meissner, R. Skaldisches Lesebuch, Halle(Saale), Max Niemeyer Verlag, 1931. 2 vols.


Lieder der alten Edda, edd. the Grimm Brothers, Berlin, 1815.


Norroen Fornvæði, ed. Sophus Bugge, Christiania, 1867.

Saemundar Edda hins fróða, ed. Svend Grundtvig, Copenhagen, 1868.

2. Translations

Edda Saemundar Hinna Fróða, [tr. Benjamin Thorpe,] London, 1866. 2 parts.

Icelandic Poetry, or the Edda of Saemund, tr. A. S. Cottle, Bristol, 1797.

III. Folk Tales

A. Originals


B. Translations


Popular Tales from the Norse, collected and tr. George W. Dasent, 2nd ed.; Edinburgh, 1859.


IV. Ballads

A. Originals

Danmarks Gamle Folkeviser, edd. Svend Grundtvig, Axel Olrik, and H. Grüner Nielsen, Copenhagen, 1853-1923.

Danske Kærmeviser til Skole-Brug, ed. Níkólas R. S. Grundtvig, Copenhagen, 1847.


Gamle Danske Folkeviser, ed. Adam G. Coblenslager, Copenhagen, 1840.

Íslensk Fornkvæði, edd. Svend Grundtvig and Jón Sigurðsson, Copenhagen, 1854-1885, in Nordske Oldskrifter, XIX, XXIV, XXVI, and XXXIII.

Jydske Folkeviser og Toner, ed. Evald T. Kristensen, Copenhagen, 1871-1876.

Kæmpeviser, ed. A. F. Winding, Copenhagen, 1843.

Kæmpeviser, ed. Christian Winther, Copenhagen, 1840.


Norske Folkeviser, ed. M. B. Landstad, Christiania, 1853.


B. Translations and critical discussions

Altdänische Heldenlieder, Balladen und Märchen, tr. Wilhelm C. Grimm, Heidelberg, 1811.

Alt-islandische Volks-Balladen und Heldenlieder der Färinger, tr. P. J. Willatzen, Bremen, 1865.


Auswahl altdänischer Heldenlieder und Balladen, tr. L. C. Sander, Copenhagen, 1816.


Dänische Volkslieder der Vorzeit, tr. Rosa Warrens, Hamburg, 1858.

"Danish and Norwegian Literature," Foreign Quarterly Review, VI(1830), 48–87.


Krohn, Kaarle. Die Geographische Verbreitung Estnischer Lieder, Kuopio, 1892.


Old Danish Ballads, tr. by An Amateur, London, 1856.


Volklieder der Schweden, tr. Gottlieb Mohnike, Berlin, 1830.


V. Works about Morris

A. General discussions


B. Works dealing specifically with Morris's Scandinavian studies


------. *Saga Eiríks Magnússonar*, Reykjavík, Isafoldarprentsmíðja, 1933.


Thompson, Tollef B. Skandinavischer Einfluss auf William Morris in den ersten Stadien(The Earthly Paradise), Berlin, 1910.

VI. Works other than those of Morris which reflect modern interest in ancient and medieval Scandinavia

A. Critical works

Craigie, Sir William. The Northern Element in English Literature, Toronto, University of Toronto Press, 1933.


Nordby, Conrad H. The Influences of Old Norse Literature upon English Literature, New York, 1901.
B. Specific adaptations


-----."The Hero as Divinity," in Collected Works, London, 1869-1871, XII.


-----. Der Held des Nordens, in Ausgewählte Werke, Halle, 1841, I-III.


-----. Die Saga von dem Gunlaugur, genannt Drachenzunge und Rafn dem Skalden, Vienna, 1826. 3 vols.

-----. Thiodolf the Icelander, and Aeslauga's Knight, New York, 1845.

-----. Undine, and Sintram and his Companions, New York, 1845.


-----. King Eric, London, 1876.


-----. The Pirate, Edinburgh, 1822. 2 vols.


VII. Other works dealing with medieval Scandinavia

A. Histories (political, social, and cultural) and descriptions of Scandinavia


Anderson, Johann. Beschryving van Ysland, Groenland en de Straat Davis, tr. J. D. J., Amsterdam, 1756.

-----. Efterretninger om Island, Grønland og Straat Davis, Copenhagen, 1743.


-----. Nachrichten von Island, Grønland und der Strasse Davis, Hamburg, 1745.
Barfod, Frederik. Ledetraad i Danmarks Historie, Copenhagen, 1859.

Des Roches, J. B. Histoire de Dannemarc, avant et depuis L'Etablisse-
ment de la Monarchie, Amsterdam, 1730. 3 vols.

Du Chaillu, Paul B. The Viking Age, New York, 1889. 2 vols.


----. Nouvelle Description Physique-Historique, Civile et Poli-
tique de l'Islande,[tr. Jacques Philibert Rousselot de Surgy

----. Tilforladelige Efterretninger om Island med et nyt Landkort
og 2 Aars Meteorologiske Observationer, Copenhagen, 1752.

----. Zuverlässige Nachrichten von Island, Copenhagen and Leipzig,
1753.

Jónsson, Finnur. Historia Ecclesiastica Islandiae, Copenhagen, 1772-
1775. 4 vols.

1 vol.

Saxo Grammaticus. Historia Danica, ed. Peter E. Müller, Copenhagen,
1839-1858. 2 vols.

Torfæus, Thormodus. Trifolium Historicum seu Dissertatio Historico-
Chronologico-Critica, de Tribus Potentissimis Daniae Regibus
Gormo Grandaevo, Haraldo Caerulidente, et Sveno Furcatae(see
Admorsæ) Barbae, Copenhagen, 1707.

Williams, Mary W. Social Scandinavia in the Viking Age, New York,

B. Literary Criticisms

Bellows, Henry A. The Relations between Prose and Metrical Composi-
tion in Old Norse Literature, Unpublished Harvard University

der wissenschaften, Vienna. Philosophisch-historische Klasse.
Sitzungsberichte, XCVII(1881), 236-298.

Jónsson, Finnur. Den Oldnorske og Oldislandske Litteraturs Historie,

Ker, William P. Epic and Romance, London, Macmillan and Company,
1926.

Phillpotts, Bertha M. Edda and Saga, London, Thornton Butterworth,
C. Handbooks of Mythology


D. Grammars


E. Dictionaries


Hjaltalín, Jón A. *Orðasafn islandski og enskt*, Reykjavík, 1883.


F. Miscellaneous works


Nyerup, Rasmus, and Kraft, J. E. Almindeligt Litteraturlexicon for Danmark, Norge, og Island, Copenhagen, 1818-1820.


VIII. General miscellaneous works

A. Literary criticisms


B. Biographies, autobiographies, and diaries


Longfellow, Samuel. Life of Henry Wadsworth Longfellow, with Extracts from his Journals and Correspondence, Boston, 1836. 2 vols.

McCarthy, Justin. The Story of Gladstone's Life, New York, 1897.


C. Catalogues


Catalogue of a Portion of the Valuable Collection of Manuscripts, Early Printed Books, &c. of the late William Morris, of Kelmscott House, Hammersmith, which will be sold by Auction, by Messrs. Sotheby, Wilkinson & Hodge on Monday, the 5th of December, 1898, and Five Following Days.

Catalogue of the Valuable Library of Ancient Manuscripts and Valuable and Rare Printed Books, the Property of Lawrence W. Hodgson, which will be sold at Auction by Messrs. Sotheby, Wilkinson, & Hodge on Monday, 3rd of December, 1906, and Two Following Days.


Maggs Brothers' Catalogue, No. 578 (1932).


D. Other miscellaneous works


Heart Songs, Boston, 1910.


-----. Piltur og Stúlka. Dálítil Frásaga, Copenhagen, 1850.

